TAYLOR®

TE10FT/TE32FT

Digital Scale

Instruction Manual

Thank you for purchasing a Taylor® Digital Scale. Your scale is an example of superior design and craftsmanship. In order to optimize its function, be sure to read this instruction manual carefully before use. Keep these instructions handy for future reference.

To Ready Scale for Use

1. Remove the scale from its box along with its stainless steel platform cover. Remove any packaging between the platform and the black scale base.
2. Place the scale on a hard, flat surface. Uneven surfaces will affect accuracy. If using the AC adapter, make sure the scale is not resting on the cord, otherwise it may be unstable.
3. Place the platform cover over the black platform base on top of the scale unit. Remove any protective film from the platform.

Power Sources

This scale operates on an AC adapter (included) or 2 AAA batteries (not included).

Electrical Power

To power the scale using the adapter, gently pull back the rubber stopper from the jack at the back of the scale. Insert the connector plug into the jack and plug the other end into the proper electrical outlet. If the adapter is not in use, leave in the rubber stopper to protect the jack from dust and other debris.

Battery Power

To power the scale with 2 AAA batteries (not included):

1. Use 2 AAA batteries (not included. Remove any plastic wrap from the batteries before proceeding). Always replace all batteries at the same time; do not combine old and new batteries. Do not mix Alkaline, carbon-zinc (standard) or Nickel-Cadmium (rechargeable) batteries.
2. Open the battery compartment on the bottom of the scale.
3. Place the batteries into the battery compartment according to the "+" and "-" polarity symbols in the compartment.
4. Replace the battery compartment cover.
5. Replace all the batteries if "bAtt" appears on the screen or if readings grow dim.

General Weighing Operation

1. Place the scale on a hard, level surface.
2. Press the "ON/OFF/TARE" button to turn the scale on. The display first shows "---", followed by zero. If the display does not show zero, press the "ON/OFF/TARE" button to reset (tare) the scale to zero.
3. The scale is set at the factory to weigh in pounds/ounces. While the scale is on, press the "UNIT/HOLD" button to switch to gram units of measurement. (Note: The scale will retain the last unit used when it is turned off and on again.)
4. Place the item to be weighed onto the platform. The display will count up to the weight of the item. As you add weight, the weight displayed increases. When all the weight is removed, the display will return to zero.
5. If the scale is operating on battery power, it will automatically turn off after approximately 2 minutes of nonuse. Press and hold the "ON/OFF/TARE" button to turn the scale off manually. If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the "ON/OFF/TARE" button is manually pressed.

Tare Operation

You may wish to weigh ingredients in a bowl or other container (not included). In this case, you will need to tare, or offset, the weight of the bowl so that only the weight of the ingredients is displayed.

1. Choose a container that will safely balance on the platform without tipping or falling. Do not use a heavy container, as this might reduce the maximum capacity of the scale.
2. While the scale is off, place the empty container on the scale platform. Turn the scale on. The display will show "---" then zero. The weight of the container has been zeroed out.
3. Add the ingredient to be weighed. The weight of the ingredient alone will display.
4. The weight of additional ingredients may be tared out as well. For example, to measure 0.5 lb rice and 0.5 lb beans together, place the rice into the bowl. Once the correct amount of rice is weighed, press the "ON/OFF/TARE" button. The screen shows "---" then resets to zero. Add 0.5 lb of beans. Both ingredients have been accurately weighed in the same bowl.
5. When weights have been tared out, the display will show a negative number when the items are removed from the scale. To reset the scale back to zero for a new measurement, simply press the "ON/OFF/TARE" button again. The scale will reset to zero.

Hold Function

When the "HOLD" function is turned on, the LCD screen will continue to display the weight after the item is removed from the platform.

To turn on the Hold function:

1. While the scale is on, place the item to be weighed on the platform.
2. Press and hold the "UNIT/HOLD" button for 2 seconds. A blinking "HOLD" icon appears. When the weight is locked in, the "HOLD" icon will stop blinking, indicating the weight will be "held" on the LCD when the item is removed. The weight will be held for 15 seconds.
3. The Hold function will automatically turn off after 15 seconds. "HOLD" will disappear from the screen. The Hold function is automatically disabled when the scale turns off.

Notes:

- Other functions will not operate when the scale is in the "HOLD" mode.
- The "HOLD" function can only operate if the weight is stable on the platform. If the weight is unstable, check to see that the scale platform rests properly on the scale. If necessary, move the item slightly on the platform until the weight locks in.

TAYLOR®

TE10FT/TE32FT

Balance Numérique

Manuel d'instructions

Merci de votre achat d'une balance numérique Taylor®. Votre balance Taylor® est un exemple de design et de travail supérieurs. Afin d'en soutirer le maximum, veuillez lire attentivement votre manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions à portée de la main à titre de référence.

Préparation de la balance

1. Retirez la balance, ainsi que l'enveloppe de la plate-forme en acier inoxydable, de la boîte. Retirez tout emballage entre la plate-forme et la base noire de la balance.
2. Placez la balance sur une surface rigide et horizontale. L'utilisation de la balance sur une surface inégale affectera la précision de l'appareil. Si vous utilisez l'adaptateur de c.a., assurez-vous que la balance ne repose pas sur le cordon car elle sera instable.
3. Placez le couvercle de plate-forme sur la base noire de plate-forme sur le dessus de la balance. Enlevez toute pellicule protectrice de plate-forme.

Sources d'alimentation électrique

Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide 2 piles AAA (non incluses).

Alimentation par branchement à une prise de courant

Pour utiliser votre balance en utilisant l'adaptateur, reculez délicatement le bouchon de caoutchouc du jack situé à l'arrière de la balance. Insérez le connecteur de l'adaptateur dans le connecteur, puis branchez l'adaptateur dans une prise de courant.Si l'adaptateur n'est pas utilisé, laissez dans le bouchon de caoutchouc pour protéger le jack de la poussière ou d'autres débris.

Le courant de pile

Pour utiliser votre balance en utilisant 2 piles AAA (non incluses):

1. Utilisez 2 piles AAA (non incluses. Retirez tout emballage de plastique des piles avant de continuer.). Remplacez toujours toutes les piles en même temps; ne mélangez pas vieilles et nouvelles piles. Ne mélangez pas les piles alcalines, standard (carbonezinc) ou les nickel-cadmium (rechargeables).
2. Ouvrez le compartiment de piles au bas de la balance.
3. Insérez les piles selon les symboles de polarité « + » et « - » à l'intérieur du compartiment de piles.
4. Replacez le couvercle du compartiment de piles.
5. Replacez toutes les piles si «bAtt» apparaît à l'écran ou si les relevés sont plus faibles ou irréguliers.

Fonctionnement Général de Pesée

1. Placez le balance sur une surface rigide et horizontale.
2. Appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) pour mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera d'abord («----»), suivi de zéro. Si l'affichage n'indique pas zéro, appuyer à nouveau sur la touche «ON/OFF/TARE» pour réinitialiser (tarage) la balance à zéro.
3. La balance est réglée en usine indiquer les poids en libres/onces. Alors que la balance est sous tension, appuyez sur la touche «UNIT/HOLD» (unité/maintien) pour passer à grammes d'unité de mesure. (Remarque: La balance conservera la dernière unité utilisée en l'éteignant et la rallumant.)
4. Placer l'item à peser sur la plate-forme. L'affichage compte jusqu'à le poids de l'item. Que vous ajouterez des items sur la plate-forme, le poids indiqué augmentera. Lorsque tous les items auront été enlevés de la plate-forme, l'affichage indiquera à nouveau zéro.
5. Si la balance fonctionne à pile, elle s'éteindra automatiquement après environ 2 minutes de non utilisation. Appuyez et tenez sur la touche «ON/OFF/TARE» pour mettre la balance hors tension manuellement. Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que la touche «ON/OFF/TARE» soit enfoncé manuellement.

Opération de Tarage

Vous pouvez vouloir peser des ingrédients dans un bol ou un autre contenant (non inclus). Dans ce cas, vous devez déduire le poids du bol ou du contenant de sorte que seul le poids des ingrédients sera affiché (le terme français pour ce type d'opération est «tarage»).

1. Choisissez un contenant dont la forme et la grandeur lui permettent d'être en équilibre stable sur la plate-forme de la balance. N'utilisez pas un contenant trop lourd qui réduirait la capacité maximum de la balance.
2. Alors que la balance est hors tension, placez le contenant vide sur la plate-forme de la balance. Mettre la balance sous tension. L'affichage indiquera «----», et ensuite zéro. Cette opération permet à la balance «d'annuler» le poids du contenant.
3. Ajoutez les ingrédients à peser. Seul le poids des ingrédients sera affiché.
4. Le tarage peut également être utilisé pour mesurer le poids d'ingrédients additionnels. Par exemple, supposons que vous vouliez peser ensemble 0.5 lb de riz et 0.5 lb de fèves. Placez d'abord le riz dans le contenant. Lorsque la quantité correcte de riz a été atteinte, appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage). L'affichage montre «----» puis remise à zéro. Ajoutez 0.5 lb de fèves. Les deux ingrédients auront alors été précisément pesés dans le même contenant.
5. Lorsque les poids sont tarés, l'affichage montrera un chiffre négatif lorsque les articles sont retirés de la balance. Pour réinitialiser la balance pour une nouvelle série de mesures, simplement appuyez à nouveau sur la touche «ON/OFF/TARE». La balance sera ainsi remise à zéro.

Fonction de garde «Hold» (Maintien)

Lorsque la fonction de maintien «Hold» est activée, l'afficheur ACL continuera d'afficher le poids après que les ingrédients auront été enlevés de plate-forme.

Pour activer cette fonction:

1. Alors que la balance est sous tension, placez le contenant vide sur la plate-forme de la balance.
2. Appuyez et tenez la touche «UNIT/HOLD» (unité/maintien) pendant 2 secondes. Une icône «HOLD» clignotant apparaîtra. Lorsque la mesure du poids est complétée, le icône «HOLD» cesse de clignoter, indiquant ainsi que le poids sera "gardé" sur l'afficheur ACL lorsque l'item sera enlevé du plateau. Le poids sera «maintien» pendant 15 secondes.
3. La fonction de maintien «Hold» s'éteindra automatiquement après 15 secondes. «HOLD» disparaîtra de l'écran. (Remarque:). La fonction de garde est automatiquement désactivée lors de la mise hors tension de la balance.

Remarque:

- D'autres fonctions ne fonctionneront pas si la balance est en mode de maintien «Hold».
- La fonction de maintien «Hold» peut être utilisée seulement si le poids sur la plate-forme est stable. Si l'item n'est pas stable, vérifiez d'abord que la plate-forme repose correctement sur la balance. Si nécessaire, déplacez l'item légèrement sur la plate-forme jusqu'à le poids est verrouillé.

TAYLOR®

TE10FT/TE32FT

Báscula Digital

Manual de instrucciones

Gracias por comprar una báscula electrónica Taylor®. Su báscula Taylor® es un ejemplo de diseño y mano de obra superiores. Antes de usarla, sírvase leer con atención este manual de instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar de fácil acceso para referencia futura.

Para Dejar Lista la Báscula

1. Quite la báscula de la caja junto con la cubierta de la plataforma de acero inoxidable. Quite cualquier empaque entre la plataforma y la base negra de la báscula.
2. Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura. Las superficies desparejas pueden afectar la precisión. Si se usa el adaptador de corriente alterna, asegúrese de que la báscula no esté puesta sobre el cable, de lo contrario puede estar inestable.
3. Coloque la cubierta de la plataforma sobre la base negra de la plataforma en la parte superior de la báscula. Quite la película protectora de la plataforma.

Fuentes de Energía

Esta báscula funciona con un adaptador de CA (incluido) o 2 baterías AAA (no incluidas).

Energía eléctrico

Para encender la báscula usando el adaptador, jale suavemente el tapón de hule del tomacorriente del lado izquierdo de la báscula. Inserte el enchufe en el tomacorriente, después conecte el otro extremo en el tomacorriente eléctrico adecuado. Si el adaptador no se utiliza, deje el tapón de hule para proteger el tomacorriente del polvo y de la otra escombros.

Energía de la batería

Para encender la báscula usando 2 baterías AAA (no incluidas):

1. Use 2 baterías AAA (no incluidas. Quite el envoltorio de plástico de las baterías antes de continuar). Cambie siempre todas las baterías en el mismo tiempo; no combine baterías nuevas y viejas. No mezcle baterías alcalinas, carbón-cinc (normales) o níquel-cadmio (recargables).
2. Abra el compartimiento de las baterías en la parte inferior de la báscula.
3. Introduzca las baterías como indican los símbolos de polaridad "+" y "-" que se encuentran en el compartimento.
4. Vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las baterías.
5. Cambie todas las baterías si "bAtt" aparezca en la pantalla si la lectura se vuelve tenue o irregular.

Medición de peso general

1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y dura.
2. Presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar) para se encenderá la báscula. La pantalla primero muestra "----", y a continuación cero. Si la pantalla no muestra cero, presione el botón "ON/OFF/TARE" para reiniciar (tarar) la báscula a cero.
3. La báscula ha sido ajustada en fábrica para mostrar el peso en libras/onzas. Mientras la báscula esté encendida, presione el botón "UNIT/HOLD" (unidad/ mantener) para cambiar a la unidad de medida de gramos. (Nota: La báscula retendrá la última unidad utilizada cuando se apaga y enciende de nuevo.)
4. Coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma. La pantalla contará y luego mostrará el peso del artículo. A medida que agrega peso, el peso que se indica aumenta. Cuando se retira todo el peso, la pantalla vuelve a cero.
5. Si la báscula está funcionando con batería, se apagará automáticamente después de aproximadamente 2 minutos de no usarse. Presione el botón "ON/OFF/TARE" para apagar la báscula en forma manual. Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de "ON/OFF/TARE" se presione manualmente.

Operación de Tara

Puede pesar ingredientes en un recipiente (no incluido). En este caso, necesitará tarar o compensar el peso del recipiente, para que se muestre solamente el peso de los ingredientes.

1. Elija un recipiente que quede equilibrado sobre la plataforma en forma segura, sin tambalearse ni caerse. No utilice un recipiente pesado, ya que esto puede reducir la capacidad máxima de la báscula.
2. Mientras la báscula esté apagada, coloque el recipiente vacío en la plataforma de la báscula. Encienda la báscula. La pantalla mostrará "----" y luego cero. El peso del recipiente se puso en cero.
3. Agregue el ingrediente que desea pesar. Se mostrará el peso del ingrediente solo.
4. El peso de los ingredientes adicionales también se tarará. Por ejemplo, si una receta requiere 0.5 lb de arroz y 0.5 lb de frijoles, coloque el arroz en el recipiente. Una vez que se haya pesado la cantidad correcta de arroz, presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar). La pantalla muestre "----" entonces reinicie a cero. Agregue la 0.5 lb de frijoles. Ambos ingredientes se han pesado en forma precisa en el mismo recipiente.
5. Cuando los pesos se hayan tarado, la pantalla mostrará un número negativo cuando los artículos se retiren de la báscula. Para reiniciar la báscula a cero para una nueva medición, presione el botón "ON/OFF/TARE" otra vez. La báscula volverá a cero.

Función "Hold" (mantener)

Cuando está encendida la función "HOLD" (mantener), la pantalla LCD continuará indicando el peso de que el artículo es quitado de la plataforma.

Para activar la función "Hold":

1. Mientas la báscula está encendida, coloque el artículo que desea pesar sobre la plataforma.
2. Mantenga presionado el botón "UNIT/HOLD" (unidad/mantener) durante 2 segundos. Un ícono de "HOLD" aparece y parpadea. Cuando el peso quede fijo, el ícono de "HOLD" dejará de parpadear, indicando que el peso será "mantenido" en la pantalla LCD cuando se retire el artículo. El peso será "mantenido" durante 15 segundos.
3. La función de mantener se apagará automáticamente después de 15 segundos. "HOLD" desaparece de la pantalla. La función de mantener se desactiva automáticamente cuando se apaga la báscula.

Notas:

- Otras funciones no operará si la báscula está en modo "HOLD".
- La función "HOLD" (mantener) solo puede funcionar si el artículo pesado está estable en la plataforma. Si el artículo no está estable, verifique que la plataforma de la báscula esté apoyada correctamente sobre la báscula. Si fuera necesario, mueva el artículo levemente en la plataforma hasta que el peso queda fijo.

Función de Apagado Automático

La báscula se apagará automáticamente luego de 2 minutos sin uso para la conservación de la batería. La función de apagado automático puede ser desactivada para permitir que la báscula funcione de forma continua. Para desactivar la función de apagado automático:

1. Con la báscula apagada, presione y mantenga presionado el botón "UNIT/HOLD" (unidad/mantener).
2. Mientras continúa presionando el botón"UNIT/HOLD", presione y mantenga el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar).
3. Suelte los botones. La pantalla muestra "A_oF" o "A_on".
4. Presione el botón "UNIT/HOLD" para cambiar entre apagado automático ("A_oF") o deshabilitar el apagado automático ("A_on").
5. Presione el botón "ON/OFF/TARE" para seleccionar la configuración deseada. La pantalla muestra "----" entonces "0.0".
6. La configuración ha finalizado. La báscula está lista para ser usada.

NOTA: Si la báscula está funcionando con adaptador de corriente, seguirá encendida hasta que el botón de "ON/OFF/TARE" se presione manualmente.

Diagnóstico y resolución de Problemas

- Si no hay artículos en la plataforma, pero la pantalla LCD no muestra cero, presione el botón "ON/OFF/TARE" (encendido/apagado/tarar) para restablecer la báscula a cero.
- Advertencia de Sobrecarga: Si la pantalla presenta "EEEE" durante una medida, esto indica se ha excedido la capacidad de peso máxima de la báscula. Retire el peso de inmediato; de lo contrario se ocasionará un daño permanente a la báscula.
- Error de inicialización: Si la pantalla presenta "Err" durante una medida, esto indica un error de inicialización. Quite el peso y apagar y después encender la báscula. Repita el pesaje.
- Advertencia de batería baja: Si la pantalla presenta "bAtt", o las lecturas se volverán borrosas o irregulares, cambie todas las baterías.

Precauciones

Esta báscula está diseñada para proporcionarle años de servicio satisfactorio si la maneja con cuidado. A continuación le presentamos algunas precauciones:

1. Lea siempre las instrucciones por completo para asegurarse de disfrutar del beneficio completo de todas las funciones de esta unidad.
2. NO limpie la unidad con materiales abrasivos ni corrosivos. Esto puede rayar las piezas plásticas y corroer los circuitos electrónicos.
3. NO exponga la unidad a fuerza, choques, polvo, temperatura ni humedad en exceso. Esto puede hacerla funcionar mal, acortar la vida útil electrónica, dañar las baterías o deformer las piezas.
4. NO haga funcionar ni guarde esta báscula en condiciones de alta temperatura o humedad. El calor y la humedad pueden interferir con los componentes internos de la báscula.
5. NO manipule los componentes internos de la unidad. Hacerlo invalidará la garantía de este producto y puede causar daños. Aparte del cambio las baterías, esta unidad no contiene piezas que necesiten servicio por parte del usuario.
6. Esta báscula es un dispositivo de pesaje extremadamente sensible. Para evitar daño a la unidad o las baterías, no almacene nada sobre la báscula.
7. Esta báscula funciona con un adaptador AC (incluido) o con 2 baterías AAA (no incluidas). No tire esta báscula o las baterías al fuego, Las baterías pueden explotar o tener pérdidas. Retire las baterías y el adaptador si la báscula no se utilizará por un largo tiempo.

Nota: Este equipo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este equipo no puede causar interferencia dañina y (2) este equipo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un equipo digital Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse prendiendo y apagando el equipo. Se anima al usuario a intentar corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente a donde está conectado el recibidor.
- Consulte con el vendedor o con un técnico experimentado en radio y televisión para obtener ayuda.

Garantía limitada por un año

Taylor® garantiza este producto contra defectos en los materiales y en la mano de obra (excepto las baterías) durante 1 (un) año a partir de la fecha de compra original. No cubre daños ni desgastes que sean consecuencia de accidentes, uso inadecuado, abuso, uso comercial, ni ajustes y/o reparaciones no autorizadas. Si este producto requiere mantenimiento (o cambio a nuestro entender), no la devuelva al vendedor minorista.

Sírvase empacar el artículo cuidadosamente y envíelo con el franqueo pagado, junto con el recibo de la tienda en el que aparezca la fecha de compra y una nota explicando el motivo de la devolución.

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Teléfono del Servicio al cliente: 1-800-225-4834
Fax del Servicio al cliente: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

No existen garantías expresas excepto las enunciadas anteriormente. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varíen de un estado a otro.

Para obtener información adicional sobre el producto, o información de la garantía en Canadá o en otro sitio fuera de los EE.UU., sírvase contactarnos a través de www.taylorusa.com.

©2013 Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. Taylor® y Leading the Way in Accuracy® son marcas registradas de Taylor Precision Products, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos

Fabricado en China según nuestras especificaciones exactas.
No es legal para uso comercial.

Fonction d'arrêt automatique

Afin d'économiser la pile, la balance se mettra automatiquement hors tension après 2 minutes si elle n'est pas utilisée. On peut désactiver la fonction de mise hors tension automatique pour permettre une utilisation continue de la balance. Pour désactiver la fonction de mise hors tension automatique:

1. Quand la balance est hors tension, appuyez et gardez le bouton «UNIT/HOLD» (unité/maintien).
2. Appuyez sur le bouton «UNIT/HOLD» tout en maintenant le bouton «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) appuyé.
3. Relâchez les boutons. L'affichage montre « A_oF » ou « A_on ».
4. Appuyez sur le bouton «UNIT/HOLD» pour basculer entre arrêt automatique («A_oF») et non arrêt automatique («A_on»).
5. Appuyez le bouton «ON/OFF/TARE» pour choisir le réglage désiré. L'affichage montre «----» puis «0.0».
6. La configuration est maintenant complétée. La balance est prête pour l'utilisation.

REMARQUE : Si la balance fonctionne avec le courant de l'adaptateur, elle restera en marche jusqu'à ce que le bouton « ON/OFF/TARE » soit enfoncé manuellement.

Dépannage

- S'il n'y a pas d'items sur la plate-forme, mais que l'afficheur ACL n'indique pas zéro, appuyez sur la touche «ON/OFF/TARE» (marche/arrêt/tarage) pour remettre la balance à zéro.
- Avertisseur de surcharge: Si «EEEE» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci signifie que la capacité maximale de la balance a été dépassée. Enlevez immédiatement l'item se trouvant alors sur la plate-forme de la balance, à défaut de quoi des dommages permanents à la balance pourraient s'ensuivre.
- Erreur d'initialisation: Si «Err» apparaît sur l'afficheur ACL durant une opération de pesage, ceci indique une erreur d'initialisation. Retirez le poids et éteindre et puis mettre la balance. Répétez pesée.
- Avertissement de pile faible: Si «bAtt» apparaît sur l'afficheur ACL, o les relevés seront plus faibles ou irréguliers, remplacer les piles.

Précautions

1. Toujours lire le guide d'utilisation afin de permettre de soutirer le maximum des possibilités de l'appareil.
2. NE PAS nettoyer l'appareil avec des matériaux abrasifs ou corrosifs. Ceci peut rayer les composantes en plastique de l'appareil, et corroder les circuits électroniques.
3. NE PAS soumettre l'appareil à une force abusive, à des chocs, à la poussière, et à des extrêmes de température et d'humidité. Ceci pourrait causer un mauvais fonctionnement de l'appareil, une déformation des pièces, une diminution de la durée de vie des composantes électroniques, ou des dommages à la pile.
4. NE PAS utiliser ou entreposer l'appareil dans des conditions de température ou d'humidité élevées. La chaleur et l'humidité peuvent affecter les composantes internes de la balance.
5. NE PAS tenté de modifier ou réparer vous-mêmes les composantes internes de l'appareil. Ceci annulera la garantie et pourrait causer des dommages. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
6. Cette balance un appareil de mesure d'une très grande sensibilité. Afin d'éviter tout dommage à l'appareil ou à la pile, ne rien entreposer sur la plate-forme de la balance.
7. Cette balance fonctionne lorsque branchée à une prise de courant régulière à l'aide d'un adaptateur courant alternatif (ou CA, inclus) ou à l'aide de 2 piles AAA (no incluses). Ne pas jeter cet appareil ou les piles au feu, puisque les piles peuvent exploser ou engendrer des fuites de produits corrosifs. Enlever les piles et l'adaptateur si l'appareil n'est pas utilisé durant une période de temps prolongée.

Remarque: cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est assujettie aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas occasionner de brouillage préjudiciable et (2) l'utilisateur du dispositif doit accepter tout brouillage reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement de l'appareil. Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites servent à assurer une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Ce dispositif produit, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et causer un brouillage préjudiciable à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant le dispositif et en le rallumant. L'utilisateur peut tenter d'éliminer le brouillage par l'une ou plusieurs des méthodes suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- brancher l'appareil dans une prise associée à un circuit différent de celui dans lequel le récepteur est branché.
- consulter le revendeur ou un technicien qualifié en radio/télévision.

Garantie limitée d'un an

Taylor® garantit que ce produit (à l'exclusion de les piles) est libre de tout défaut de matériaux ou de main d'oeuvre pour une période d'un (1) an pour l'acheteur original à partir de la date d'achat original. Elle ne couvre pas les dommages ou l'usure suite à un accident, une mauvaise utilisation, tout abus, utilization commerciale ou réglage interdit et/ou réparation interdite. Si ce produit doit être réparé (ou remplacement à notre discrétion), ne le retournez pas au détaillant. Veuillez l'emballer avec soin et le retourner à frais prepays avec la facture du magasin indiquant la date d'achat et une note expliquant la raison du retour à l'adresse suivante.

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Téléphone de Service à la clientèle: 1-800-225-4834
Fax de Service à la clientèle: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

Il n'y a aucune garantie expresse sauf celle indiquée précédemment. Cette garantie vous donne des droits précis, mais vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Pour de l'information supplémentaire sur le produit ou sur la garantie à l'extérieur des É.-U. veuillez nous contacter par www.taylorusa.com

©2013 Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées, tous droits réservés. Taylor® et Leading the Way in Accuracy® sont des marques de commerce déposées de Taylor Precision Products, Inc. et ses sociétés affiliées. Tous droits réservés.

Fabriqué en Chine selon nos spécifications exactes.
Non légal pour le commerce.

Auto Shut-off Feature

The scale will automatically shut off after 2 minutes of nonuse to conserve the batteries. The auto-shut off feature can be disabled to allow the scale to operate continuously. To disable the auto-shut off feature:

1. While the scale is off, press and hold the "UNIT/HOLD" button.
2. While continuing to hold the "UNIT/HOLD" button, press and hold the "ON/OFF/TARE" button.
3. Release the buttons. The display will show "A_oF" or "A_on".
4. Press the "UNIT/HOLD" button to toggle between auto-off ("A_oF ") or non auto-off ("A_on").
5. Press the "ON/OFF/TARE" button to select the desired setting. The display will show "----" then "0.0".
6. Set up is complete. The scale is ready for use.

NOTE: If the scale is operating on adapter power, it will remain on until the "ON/OFF" button is manually pressed.

Troubleshooting

- If there are no items on the platform, but the LCD does not show zero, press the "ON/OFF/TARE" button to reset the scale to zero.
- Overload Warning: Should "EEEE" appear on the display during a weighing, this indicates that the maximum weighing capacity of the scale has been exceeded. Remove the weight immediately; otherwise, permanent damage could occur.
- Initialization error: Should "Err" appear on the display during a weighing, this indicates an initialization error. Remove the weight and turn the scale off and then on. Repeat weighing.
- Low Battery Warning: Should "bAtt" appear on the LCD, or readings grow dim or irregular, replace the batteries.

Precautions

This scale is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

1. Always read instructions thoroughly to ensure that you have the full benefit of all the unit's features.
2. DO NOT clean the unit with an abrasive or corrosive material. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuits.
3. DO NOT subject the units to excessive force, shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
4. DO NOT operate or store the scale in high temperature or humidity conditions. The heat or moisture may interfere with the scale's internal components.
5. DO NOT tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the units and may cause damage. The unit contains no user-serviceable parts.
6. This scale is an extremely sensitive weighing device. To avoid damage to the unit or the batteries, do not store anything on the scale.
7. This scale operates on an AC adapter (included) or 2 AAA batteries (not included). Do not dispose of this scale or batteries in fire, as the batteries may explode or leak. Remove the batteries and adapter if the scale will not be used for a long period of time.

Note: This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

One Year Limited Warranty

This scale is warranted against defects in materials of workmanship (excluding batteries) for one (1) year for the original purchaser from date of retail purchase. It does not cover damages or wear resulting from accident, misuse, abuse, commercial use, or unauthorized adjustment and/or repair. Do not return to retailer. Should this scale require service (or replacement at our option) while under warranty, please pack the item in the original packaging and return it prepaid, along with store receipt showing date of purchase and a note explaining reason for return to:

Taylor Precision Products, Inc.
2220 Entrada Del Sol, Suite A
Las Cruces, New Mexico 88001 USA
Customer Service Phone: 1-800-225-4834
Customer Service Fax: 1-575-526-4347
www.taylorusa.com

There are no express warranties except as listed above. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For additional product information, or warranty information outside the USA, please contact us through www.taylorusa.com.

©2013 Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. Taylor® and Leading the Way in Accuracy® are registered trademarks of Taylor Precision Products, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.

Made to our exact specifications in China.
Not legal for trade.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

INDUSTRIAL TAYLOR S.A.S. NIT 860.510.826-5, (en adelante IT) en su calidad de oferente de los productos indicados en la presente OFERTA COMERCIAL, pone en conocimiento al DESTINATARIO, los términos y condiciones que rigen el negocio comercial surgido de la aceptación de la oferta por parte del DESTINATARIO.

OFERTA:
El presente documento constituye una OFERTA COMERCIAL de suministro de bienes, en los términos y condiciones indicados en este documento. La OFERTA contiene la descripción de los bienes a ser suministrados, el precio y las demás condiciones del negocio jurídico propuesto, con lo cual una vez aceptada por el Cliente, por cualquier medio idóneo (formato de orden de servicios, orden de compra, correo electrónico, pago del precio –total o parcial– se entenderá aceptada y se constituirá en un contrato comercial.

ACEPTACIÓN:
El destinatario deberá aceptar la OFERTA COMERCIAL dentro del plazo de vigencia indicado en el encabezado. Durante este plazo de vigencia la OFERTA COMERCIAL se entenderá obligatoria para IT. Vencido el plazo IT se reserva el derecho de introducir modificaciones en las condiciones de productos, precio y despacho entre otros.

EMISIÓN:
Es la fecha en que se entiende emitida la OFERTA COMERCIAL para efectos de calcular el término de vigencia.

VIGENCIA:
Es el plazo en días calendario, contados a partir del día siguiente a la fecha de EMISIÓN, tal como este término se ha definido. En ningún caso la vigencia de una oferta puede ser superior a ocho (8) días.

PRECIO:
El precio de los equipos o elementos a suministrar será el indicado en la OFERTA, más los impuestos aplicables y gastos de transporte, envío o devolución en caso de ser aplicables.

PAGO:
Para productos en inventario, se exige el pago del 100% del precio previo el despacho. Para productos que deben ser importados, se exigirá un anticipo del 50% del PRECIO, con el fin de iniciar el proceso de importación, el saldo restante se hará exigible en el momento en que IT de aviso de llegada a su bodega del producto. **MEDIOS DE PAGO:** Se aceptan transferencias, cheques confirmados con Covicheque, tarjetas de crédito/débito y efectivo. Todas las formas de pago deberán ir EXCLUSIVAMENTE a nombre de Industrial Taylor SAS con NIT 860.510.826-5. Para transferencias, por favor realícelas a la cuenta de ahorros Banco Caja Social N° 26502429286. IT no se hace responsable por giros o pagos a terceras personas. Para pagos con cheque con montos mayores a $3,000,000 se debe anexar fotocopia de la cédula del girador, Cámara de Comercio y RUT, los tres últimos extractos de la cuenta de la cual se está girando, autorización única de Covicheque, la cuenta debe tener historia mayor a seis meses. Para montos menores a $3,000,000 la consulta es telefónica y solo requiere de la autorización única de Covicheque.

PRODUCTOS:
Son los productos ofrecidos por IT contenidos en la OFERTA COMERCIAL, que pueden estar en inventario, en proceso de importación o tránsito, o en poder del suministrador para inicio del proceso de importación y posterior entrega al DESTINATARIO en los términos establecidos en la OFERTA.

TIEMPOS DE ENTREGA:
Para productos en inventario en la bodega de IT, la entrega será inmediata. Esto quiere decir que el proceso de DESPACHO inicia una vez la OFERTA sea aceptada e IT haya recibido el pago correspondiente. Para PRODUCTOS a importar de Estados Unidos de Norteamérica, entrega en 60 días hábiles a partir de la confirmación del pedido y recibo del anticipo del 50%. Para artículos a importar de Europa, entrega en 90 días hábiles a partir de la confirmación del pedido y recibo del anticipo del 50%. Los tiempos de entrega estimados están de acuerdo a lo estipulado por cada una de las Fábricas. Los cambios y demoras que se puedan presentar por situaciones ajenas a IT, no implican modificaciones a las condiciones comerciales. Para pedidos de productos fuera de línea A y B de IT se debe confirmar con las Fábricas el tiempo de entrega. Los tiempos de entrega son contados a partir de haber recibido el pago y la orden de compra debidamente diligenciada aceptando y cumpliendo los términos comerciales establecidos y relacionados en este documento. Si el cliente requiere de una entrega en tiempo menor al establecido, se podrá consultar y si en caso tal, cotizar el flete adicional que deberá pagar siempre y cuando sea posible.

TRANSPORTE DE LOS PRODUCTOS – LUGAR DE ENTREGA:
Si el lugar y/o sitio físico para la entrega de los productos indicados en la oferta comercial por parte de IT al destinatario, es de fácil acceso para transportarlos y entregarlos, esto es si esta en un primer piso de fácil acceso o un piso superior con ascensor de carga capacitado, se entregarán los productos sin cargo alguno al destinatario. No obstante lo anterior, si el lugar y/o sitio físico para la entrega de los productos es de difícil acceso, esto es que existen obstáculos físicos como puertas muy angostas, muros, diferentes pisos sin ascensor, IT cotizará el costo de llevar los productos hasta el sitio indicado para la aprobación del destinatario de la oferta. En caso de no ser aceptada la cotización presentada por IT al destinatario, este último se responsabilizará por brindar a IT los medios necesarios para entregar en tiempo y en el lugar indicado por el destinatario los productos, sin que por ello pueda alegarse incumplimiento alguno de la oferta y exonerando de toda responsabilidad a IT por la entrega final de los productos en el lugar indicado.

FLETES Y SEGUROS:
Una vez confirmado el crédito y/o el pago del 100% de la mercancía, IT se compromete a entregarla al cliente en bodega o a un transportador, ya sea Industrial Taylor, o un tercero, dentro de un término de 24 horas. IT entregará productos en Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla y Cartagena dentro del perímetro urbano siempre y cuando el valor de la compra sea mayor a 1 salario mínimo legal mensual vigente (SMMLV), para cuyo cálculo no serán incluidos los productos marca Rubbermaid. Los viajes adicionales de entrega y que sean necesarios por motivos ajenos a IT, serán facturados al cliente. Los costos de transporte de pedidos de valor inferior a 1 SMMLV serán cubiertos por el cliente, lo mismo que aquellos envíos que incluyan productos Rubbermaid, sin importar su valor. Los fletes y seguros para envío de artículos fuera de Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla y Cartagena, serán cubiertos por el cliente. IT podrá suministrar una cotización al cliente para fletes y seguros.

RECIBO DE MERCANCÍA:
El cliente debe inspeccionar el estado de sus productos antes de firmar el recibo a satisfacción ya que IT no asumirá costos por daños presentados durante el transporte ocasionados por roturas y mala manipulación, salvo aclaración expresa y escrita al transportador al momento de recibo de los productos.

INSTALACIÓN:
IT prestará servicio de instalación en Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla, Bucaramanga y Cartagena, para compras que tengan un valor mayor a 5 SMMLV. La instalación de equipos realizada por IT no incluye acometidas eléctricas, hidráulicas o de gas. Es muy importante que el Cliente se asesore con Servicio Técnico de IT sobre las especificaciones técnicas requeridas para las instalaciones de los equipos. Esta instalación no incluye los accesorios y/o suministros que deben estar cotizados junto con el equipo. Los desplazamientos adicionales que sean necesarios por motivos ajenos a IT, serán facturados al cliente.

GARANTÍA:
La garantía básica será de un (1) año para todos los productos que vende IT. Las marcas Scotsman®, True®, Cimbali® tendrán garantía de dos (2) años. La garantía de los equipos se limita a defectos de fabricación, cubriendo únicamente mano de obra y repuestos. La garantía no incluye piezas que se desgasten por su normal uso o partes consumibles; así mismo no habrá garantía si el equipo presenta evidencias de mal uso, manejo o daños debidos a comportamiento de voltaje. Se prestarán servicios de garantía en Bogotá, Medellín, Cali, Barranquilla, Bucaramanga y Cartagena siempre y cuando el equipo tenga un valor mayor a 5 SMMLV. Si el equipo tiene valor menor a los 5 SMMLV o se encuentra en otras ciudades, el cliente deberá cubrir los gastos de desplazamiento del técnico (ida y regreso) y deberá enviar el equipo por su cuenta y riesgo a nuestras instalaciones en Bogotá, Medellín o Barranquilla. La garantía de IT no cubre mantenimiento o mantenimiento preventivo, servicio que deberá ser solicitado por separado y podrá ser suministrado por IT.

DEVOLUCIONES Y CANCELACIONES:
La cancelación o devolución de mercancía, generará un cobro de devolución y almacenamiento equivalente al diez por ciento (10%) del valor de la mercancía, suma que el cliente acepta sea deducida del anticipo entregado a IT. Solo se recibirán productos en empaque original, completos, en perfectas condiciones, y sin usar. Toda devolución deberá ser autorizada por la Gerencia General de IT. Todo artículo que llegue a IT sin previa autorización no será recibido. Los bienes o materias primas que hubieran sido solicitados por el destinatario de manera especial y/o particular o para importación, no se pueden cancelar o devolver.

SEPARACIÓN DE PRODUCTOS:
Para los productos en inventario que el cliente quiera separar, debe pagar el 50% del anticipo y tendrá máximo 15 días para pagar el 50% restante. Si al final de 15 días, no se ha recibido el pago, se le devolverá el anticipo al cliente y se re-integrará el producto al inventario.

ALMACENAMIENTO:
Una vez efectuado el aviso de llegada o de listo en a la bodega de IT, el cliente tendrá un plazo máximo de 30 días calendario para retirar la mercancía de nuestras bodegas sin incurrir en costos de bodegaje. Después de 30 días calendario, se facturará el bodegaje de forma diaria.

CAMBIOS EN LA ORDEN DE COMPRA:
Para los productos que sean de línea, que no hayan sido importados especialmente para el cliente y estén en stock, se podrá hacer el cambio en cantidades o especificaciones en un término no superior a 5 días antes del despacho. Los cambios serán re-liquidados con cargos al cliente. Para los artículos importados especiales para clientes, si el cliente decide cambiar cantidades o especificaciones de los productos a importar, solo cuenta con 5 días hábiles después de la orden de compra y pago, para notificar a IT. Los cambios serán re-liquidados con cargos al cliente.

VALIDEZ DE MEDIOS ELECTRÓNICOS Y NOTIFICACIONES:
Al existir una comunicación entre IT y el Cliente/Destinatario vía correo electrónico, se entiende que las partes han aceptado y reconocido como válido y eficaz este medio de comunicación, por lo tanto, la OFERTA, su aceptación y notificaciones en desarrollo del negocio jurídico se entenderán plenamente válidas para todos los efectos legales.

CONTÁCTENOS:

Bogotá - Live Demo Center
TV. 93 # 51-98, Ed. 3, Parque Empresarial Puerta del Sol
PBX (1) 357.8400 | Fax (1) 357.8410

Medellín
Carrera 52 # 14-30, Centro Empresarial Olaya Herrera
Oficina 120, Piso 1 | Tel. (4) 520.0820

Barranquilla
Centro de Negocios Vía Mix 40 # 73-290
Local Multi-propósito No. 3
Tel. (5) 386.1181 | Móvil 310-310.2234 / 320-498.1775

Cali
Carrera 34 # 4D-57
Barrio San Fernando
Tel. (2) 489.9959 | Móvil 310-852.4188

Pereira
Móvil 322-816.2304

equipos@industrialtaylor.com.co
www.industrialtaylor.com